

Ю. К. Кузьменко

Институт лингвистических исследований РАН, Санкт-Петербург, Россия.  
jk7559873@gmail.com

## УПОТРЕБЛЕНИЕ РУНЫ R (𐀀) ДЛЯ ОБОЗНАЧЕНИЯ ГЛАСНЫХ В НАДПИСЯХ МЛАДШИМИ РУНАМИ

Новое значение руны **R** в датских и шведских надписях младшими рунами (/e/, /æ/ или /ē/) следует связывать с лабиализацией передних гласных перед губными согласными, которая была характерна для части ютландских датских и шведских диалектов. Это изменение произошло также и в очень частотном в рунических надписях на камнях предлоге *eftiR* (> *øftiR*) «в память о». Значение руны **R** как /ø/ в предлоге /øftiR/ (**RftiR**) в области лабиализации было воспринято как обозначение /e/ или /æ/ теми руническими мастерами, в языке которых не было лабиализации (*eftiR*), и таким образом, формы типа **RftiR** (*øftiR*) были интерпретированы ими как формы с /e/ или /æ/ (*æftiR*). Распространение руны **R** для обозначения гласных сравнивается в статье с изменением в датских и шведских диалектах с лабиализацией передних гласных перед губными согласными.

*Ключевые слова:* рунология, младшие руны, руна **R**, историческая фонология, диалектология.

Yury Kuzmenko

Institute for Linguistic Studies, RAS, St.-Petersburg, Russia.  
jk7559873@gmail.com

### Rune R (𐀀) as designation of vowels in younger runic inscriptions

The new meaning of the **R** rune in the Danish and Swedish younger runic inscriptions (/e/, /æ/ or /ē/) must be associated with the labialization of front vowels before labial consonants that occurred in the Jutlandic dialects of Denmark and in some Swedish dialects. This change affected also a very frequent preposition *eftiR* (> *øftiR*) «after, in the memory of » in runic inscriptions. The designation of /ø/ by the rune **R** in the preposition /øftiR/ in the area of labialization was perceived as /e/ or /æ/ by those runic masters whose language did not have labialization of front vowels before labial consonants, and thus the forms **RftiR** (*øftiR*) were reinterpreted by them as forms with /e/ or /æ/ (*æftiR*). The distribution of **R** as a rune designating vowels is compared in the paper with the developments in those Danish and Swedish dialects that have the labialization of front vowels before labial consonants.

*Key words:* runology, younger runes, rune **R**, historical phonology, dialectology.

## 1. Материал (обозначение долгих и кратких фонем /i e æ y/ руной R)

Еще до исчезновения различий между двумя *r*, которые обозначались и в старшем и в младшем футарке двумя разными рунами **R** (𐀀) и **r** (𐀁), руна **R**<sup>1</sup> стала обозначать не только одно из *r*<sup>2</sup>, но и гласную фонему. Рассмотрим вначале подробнее все известные нам случаи употребления руны **R** в значении гласного. **R** используется в шведских и датских надписях для обозначения долгого /ē/ в словах *fēlaga* Akk. (Vg 112, DR 127)<sup>3</sup>, *lēt* pret. sg. (U 60, U 590, DR 55) и *lētu* pret. pl. (U 124, U 593). В одной надписи (Sö 82) **R** обозначает новое долгое /ē/, развившееся из исконного дифтонга (**fraitRn** *Frøystēn*). Можно предположить, что в имени *Æskill* **R** обозначает долгое /ǣ/ — **Rskil** (*Æskil* ask., Ög 179)<sup>4</sup>. В большинстве случаев в шведских и датских надписях младшими рунами руна **R** обозначает краткое /e/ или /æ/, см. **trRk** *dræng* ask. (Vg 112 и DR 127), **Rs** *æs* (Ög 83), **sRti** *sætti* (Vg 104), **þRkn** *þægn* (Vg 101 N, 103), **þRnsR** *þænnsi* (Vg 104), **uRstr** *vestr* (Ög 83), **gRra** *gæra* (U 947). Произношение **R** как /e/ или /æ/ в этих случаях подтверждается тем, что в большинстве надписей гласная фонема в этих словах обозначается рунами **i**, **e** или **a**<sup>5</sup>. Иногда **R** обозначает и исконное краткое /i/, которое в некоторых случаях уже, возможно,

<sup>1</sup> В дальнейшем вместо рун будет использована только их транслитерация. В соответствии с транслитерационной рунической традицией **e** обозначает пунктированное **i**, **y** — пунктированное **u**.

<sup>2</sup> Существует несколько предположений о качестве второго *r*. Наиболее убедительной кажется его интерпретация как раскатистого сибиланта (Steblin-Kamenskiy 1966: 35)

<sup>3</sup> Все примеры с обозначением номера надписи взяты из базы данных RUNDATA

<sup>4</sup> Традиционно предполагается, что первой фонемой в имени *Æskill/Åskill* было долгое /ā/ или долгое /ǣ/, которые обычно обозначались в нем рунами **a**, **e** или **i** (Peterson 2002: 31). Возможно, действительно руна **R** в этом имени в надписи Ög 179 обозначает долгое /ǣ/. Однако, поскольку такое обозначение оказывается единственным случаем употребления **R**, возможно существовали и варианты этого имени с сократившимся /ǣ/ или /ā/ (*Æskill*, *Askil*). О существовании краткого гласного в начале этого имени свидетельствует отсутствие перехода /ā /> /ō/ в форме *Askel*.

<sup>5</sup> Ср. формы **trik**, **trak**, **trek**; **as**, **es**; **sati**, **seti**, **siti**; **þagn**, **þegn**, **þign**; **þansi**, **þensi**, **þinsi**, **uastr**, **uestr**, **uistr**; **gera**, **gara**, **kerua**; **eskil**, **askil**, **iskil**

стало /e/ **bRkia** *bipia* U 590, **uRþa** *Vipa* (gen. от *Vipi*) U 60, **uRþbian** *Vipbiorn* U 537, **RkRkriþnr** *Ingifrþar* U 60, **isRn sinn/senn**<sup>6</sup> Vs 4, Sö 82. Ранний переход /i/ > /e/ (или /ə/) следует предположить и для безударного положения, см. **arfR** *arfi* U 590, **irfRkR** *ærfingi* U 60, **skibarR** *skipari* DR 363, **tasR** *Tassi* U 93, ср. также обозначение безударного гласного в предложении *eftir* см. формы **eftar**, **eftaR**, **efteR**, **ifteR**, **ifte**, свидетельствующие о том, что краткое /i/ в слове *eftir* было либо /e/, либо /æ/, либо безударным /ə/, см также обозначение руной **R** безударного гласного в предложении *eftir* (**aftRr** Sö 222, **iftRr** U 60, **RftR** Vg 100, **RftRh** Sö 82)<sup>7</sup>.

Возможно переход /i/ > /e/ произошел и в сложных словах, см., **hahuRþr** *Hægvipr* U 567, **sRkuastr** *Sigfastr* U 93. В двух случаях **R** обозначает первый компонент дифтонга преломления во втором компоненте сложного слова, см. форму **uRhRalm** выше и форму **ranbRarn** *Ragnbiörn* U 590. Возможно, второй компонент дифтонга обозначается руной **R** в имени **aRrukr** (*Æirīkr*, U 954). В большинстве надписей с этим именем, дифтонг обозначается сочетанием **ai** (Peterson 2002: 262). В трех

<sup>6</sup> Формы с **e** (**sen**, **sena** «свой, свои») вместо этимологически верного гораздо более частотного **i** (**sin**, **sina**) мы находим в 43 уппландских и 15 сёдерманландских надписях. Встречаются и написания с **a** (**san**, **sana**) — 4 надписи из Уппланда и 4 из Сёдерманланда. Эти надписи свидетельствуют о том, что в безударном положении и в безударных словах изменение /i/ > /e/ происходило уже в эпоху викингов. Об этом же свидетельствуют и написания *eftir* с **e** и **a** во втором слоге (см. ниже).

<sup>7</sup> Как правило **R** для обозначения гласного употребляется реже чем традиционные обозначения гласных /i/, /e/, /æ/, однако в надписи U 60 (Энгбю, Стокгольм, около 1100 г.) руна **R** употреблена в значении /ē/, /æ/ или /e/ (< /i/) девять раз: **kirRþu þRir utr IRt + rnesn stnea + iftRr + bira fnþur + RkR kriþnr + hna + ohr irfRkR uRþa h...-...þ** <*kiræþu*> <*þæir*> *Uddr lēt ræisa stæin æftRr Biörn, faþur IngirþaR. Hann vaR ærfingi Vipa ..* ««сделали» <они>. Удд велел поставить камень этот в память о Бьёрне, отце Ингигерд. Он был наследником Види». В ней руна **R** употребляется не только для обозначения долгого *ē* **IRt** и краткого *æ* **iftRr**, но и для обозначения исконного краткого /i/, которое, возможно, к этому времени уже, вероятно, стало /e/ **RkRkriþnr**, **irfRkR**, **uRþa**, **irfRkR**. Особенностью этой надписи является и последовательное употребление неправильного поворота рун **a** и **n** (**rnesn** „*ræisa*“, **stnea** „*stæin*“, **bira** „*biörn*“, **fnþur** „*faþur*“, **RkRkriþnr** „*IngigerþaR*“, **hna** „*han*“, что обычно только спорадически встречается в надписях.

случаях, но в одном и том же корне, **R** обозначает этимологическое долгое /ī/, см. **uRhtafr** *Vīgdjarfr* и **uiha** (ack.) *Vīga* в надписи U 573, **uRhRalm** (ack.) *Vīghialm* U 590. Во всех этих случаях мы имеем дело с /ī/ после лабиального согласного, и не исключено, что корневой гласный в этих формах был огубленным /y̆/.

Чаще всего руна **R** используется для обозначения первого гласного в предлоге *eftir* «по, в память о» в разных его вариантах (**Rfti** — Ög 179, Vg 113, U 771, U 789, U 791, U 1152, U 1160, U Fv1973;146; **Rftia** — U 742; **Rpti** — U 1161; **RftiR** — Vg 101, Vg 103, Vg 105; **RftR** — Vg 100; **RftRh** — Sö 82; **Rftir** — Vg 104. Как мы видим, надписи типа **RftiR/Rftir** встречаются в основном в Уппланде (8) и Вестерьётланде (6). Причем все 8 уппландских камней, на которых начальная фонема в предлоге *eftir* обозначена руной **R** расположены в современной коммуне Энчёпинг, недалеко друг от друга. Все эти надписи относят к работам известного рунического мастера Ливстена, работавшего в 1020–1050-х годах, либо самостоятельно, либо вместе со своими коллегами, со своим учителем Тидкумме (U 742, U 771) и своим учеником Балли (U 1161) (Brate 1925: 42–43; Axelson 1993: 55–58; Stille 1999: 196).

Если в Швеции и Дании наиболее часто руна **R** употреблялась в значении /e/ и /æ /, то в Норвегии в эпоху викингов начала складываться другая традиция обозначения гласного руной **R**. В пяти норвежских надписях эпохи викингов **R** обозначает переднее огубленное /y/ **fRri** *fyri(r)* N 235, **rRkiu** *Ryggju* N 63, **sRnir** *synir* N 63, **saRner** *synir* N 29. Возможно, передний лабиализованный элемент дифтонга /øy/ обозначает **R** в имени **aRintr** *Øyvindr* в норвежской надписи N 210. По-видимому, и в некоторых шведских надписях в предлоге **RuiR** *yfiR* в надписи из Эстерьётланда (Ög 170) первое **R** также обозначало передний огубленный гласный. Такое же значение было у **R** в имени **stRpinkr** *Styþingr* U 948. Ларссон считает, что в этом имени **R** обозначает /i/ (*StiðingR*) (Larsson 2002: 139)<sup>8</sup>, однако написание этого имени на двух других камнях (**stupikR** Ög 25 и **styþik** U 914) с очевидностью свидетельствует о том, что корневая гласная в **stRpinkr** была передней огубленной гласной /y/, /øy/ или /y̆/, /ó/ (*Styþingr* или *Stóþingr*). Об этом же

<sup>8</sup> Такая интерпретация связана с предположением Ларссона о том, что в шведских и датских надписях эпохи викингов, в отличие от норвежских, **R** никогда не обозначает /y/ (Larsson 2002: 151).

свидетельствует и этимология этого слова, какую бы из двух предлагаемых этимологий мы ни принимали, см. др.-исл. *stúð* «опора, столб» или *stóð* «табун лошадей» — Peterson 2002: 205–206. Если такое обозначение /y/ было редким в Норвегии и еще более редким в Швеции в эпоху викингов, то в Средние века руна **R** перестает употребляться для обозначения согласной /r/ и начинает обозначать переднее огубленное /y/ по всей Скандинавии (Düwel 2001: 93). Появление значения /y/ у руны **R** в западной Скандинавии в эпоху викингов традиционно объясняется тем, что название этой руны начиналось на /y̆/ (/ \*y̆R/ «тис», ср. др.-исл. *y̆r*) (см., напр., Spurkland 2001; Larsson 2002). А значение **R** как /e/ или /æ/ в восточной Скандинавии связывают с тем, что на востоке в названии руны \*y̆R произошла делабиализация гласного, и руна **R** называлась уже не \*y̆R, а \*ĭR, \*ēR и \*æR. Соответственно руну **R** стали употреблять здесь не для обозначения /y/, а для обозначения /e/, /æ/, /ē/ или /ī/ (см., напр., Larsson 2002: 155, там же литература). То, что руна **R** могла обозначать /e/ или /æ/, реже /ē/, очевидно. А вот то, что причиной такого употребления руны **R** было изменение \*y̆R > \*ĭR, \*ēR и \*æR в названии этой руны в восточно-скандинавском ареале, вызывает большие сомнения, ср. современные шведские формы без делабиализации с /y/, /y:/ и /ø/, /ø:/ в начале слова перед согласными, в том числе и перед /r/, ср. шв. *yr, yra, yrke, yrsel, ör, öra* и т.п., ср. также совр. норв. *yr, yre, yrke, yrsel, ør, øre*. Объяснение делабиализацией является не объяснением, а описанием. Оно вряд ли возможно, особенно потому, что такая делабиализация предполагается только в названии этой руны \*y̆R > \*ĭR, \*ēR и \*æR и отсутствует в других словах (см. выше).

Для того чтобы понять, откуда появилось обозначение гласных руной **R**, рассмотрим, как выглядело одно из самых частотных слов в надписях младшими рунами — предлог *æftir/eftir* („в память о“).

## 2. Предлог *æftir* в надписях младшими рунами

Все шесть надписей из Вестергётланда, в которых руна **R** обозначает гласную в предлоге *æftir* происходят из одного района. Все камни с этими надписями стоят в коммуне Грэсторп у южного побережья озера Вэнерн в приходах Флу (Vg 100, Vg 101), Холе (Vg 103), Саль (Vg 104), Сэрестад (Vg 105) и Бьербу

(Лэркегапет) (Vg 113)<sup>9</sup>. Кроме этих шести надписей с обозначением первой гласной в предлоге *eftir* руной **R** в громадном большинстве надписей из Вэстерьётланда первая гласная в предлоге *eftir* обозначается рунами **e** (самый частый случай), **a** или **i**, что говорит о том, что этим первым гласным в предлоге *eftir* было /æ/ или /e/. Естественно было предположить, что и в шести надписях с написанием **RftiR** начальная руна **R** тоже значила /æ/ или /e/. Однако три надписи из Вэстерьётланда из районов, прилегающих к району с надписями типа **RftiR**, заставляют нас усомниться в этом. Речь идет об обозначении первой гласной в предлоге *eftir* рунами **u** (**uftir** Vg 13 и **uftiR** Vg 75) и **au** (**auftiR** Vg 123), которые свидетельствуют о том, что первой гласной в предлоге *eftir* в этих трех надписях было /ø/. Причем камни с написаниями **u** и **au** и камни с шестью написаниями **RftiR** стоят сравнительно недалеко друг от друга. Камень из Барне Осака (Vg 123) находится примерно в 36 км к югу от камней из Флу, камень из Вэстра Ерума (Vg 75) в 50 км к востоку от Флу, а самый северный камень из Vg 75 из Лексберга, находящийся в 1 км к югу от Мариестада, в 55 км от камня из Вэстра Ерум. Такое географическое совпадение вряд ли случайно. По-видимому, мы имеем дело в данном случае с изменением *eftir* > *øftir* в части говоров Вэстерьётланда или с работой пришлого рунического мастера, в языке которого это изменение произошло. Кроме того, такая форма встречается и в четырех надписях из Готланда (G 92, G 94, G 215, G 373), для трех надписей из Вэстманланда (Vs 15, Vs 16, Vs 29), двух надписей из Эстерьётланда (Ög 71, Ög 208) и для одной надписи из Естрикланда (Gs 6).

Еще более очевидно произношение первого гласного в предлоге *eftir* как переднего огубленного гласного /øftir/ в части говоров Уппланда. В Уппланде в основном в комуннах Энчёпинг и Уппсала мы обнаруживаем 42 написания предлога *eftir* рунами **y** (34 раза)<sup>10</sup>, **u** (6) и **au** (2), что свидетельствует о том, что первой фонемой в этом предлоге в этих надписях было

<sup>9</sup> Расстояние между Флу и Лэркегапетом 11 км, между Флу и Холе 16 км., между Холе и Сэрестадом 3,7 км., между Сэрестадом и Салом 8,3 км.

<sup>10</sup> **yftiR** U 716 (2), 726, 887, 905, 919, 1015, 1018, 1024, 1025, 1039, 1040, 1057, 1065, 1069, 1111, 1119, 1133; **yfti** — U 719, 767, 795, 887, 1164; **yftR** —U 851, 1042, 1065; **yftir** — U 734, 1135; **yftir** — U 1135, **yftiRr** — U 616; **ybtiR** — U 700; **yiftiR** — U 809; **ytR** — U 825

/ø/. К комунне Энчэпинг примыкает провинция Вэстманланд с двумя написаниями с **u** (Vs 1, 24) и тремя написаниями с **y** (Vs 15, 16, 29). В Эстерьётланде всего *девять* надписей (пять с **u**, две с **y** и две с **au**), предполагающих произношение /øftir/, причем Пять из них расположены в коммуне Мьёльбу (Ög 88, 165, 199, 200, 206), две на границе этой коммунны с коммунной Линчэпинг (Ög 191, 208), и одна на границе Мьёльбу с коммунной Боксхольм (U 71) и только одна надпись из коммуны Норрчэпинг (Ög 151) отдалена от надписей группы Мьёльбу, однако не на очень большое расстояние (70–80 км.).

Рунический мастер Ливстен из Уппланда, который почти никогда не обозначал первую фонему в слове *eftir/efrir* рунами **i**, **e** или **a**, а наряду с **R** использовал для ее обозначения только **y** (пунктированное **u**), см. **yftiR** — 4 раза, **yfti** — 2 раза, что свидетельствует о том, что Ливстен произносил эту фонему как переднее огубленное /ø/ (/øftiR/) — (Brate 1925: 43). Фактическое отсутствие<sup>11</sup> на камнях Ливстена обозначения первого гласного в предлоге *eftir* рунами **i**, **e** или **a** и использование форм **yftiR**, **yfti** свидетельствует о том, что и в тех восьми надписях Ливстена, где в начале предлога *eftir* стоит руна **R** (**RftiR** и т. п.), эта руна могла иметь значение /ø/. В надписях, которые приписываются учителю Ливстена Тидкумме, мы наряду с формой **iftiR** (U 691, U 692), встречаем и форму **yftiR** (716), и формы **uftiR** (U 763) и **uftR** (U 764), которые также указывают на произношение /øftiR/.

Причем уппландские камни с **y** расположены в основном только в западной части Уппланда (начиная с номеров U 616 до U 1164). Нет сомнения, что написания типа **yftiR** обозначают произношение первой фонемы этого слова как переднего огубленного гласного, скорее всего /øftər/ или /øwtər/. Такое же произношение предполагает и написание типа **uftiR** (**ufteR**, **ufti**, **uftiR**, **uftir**, **uftR**, **uftr**, **uft**, **uf**...), которое встречается в 18 южношведских<sup>12</sup> и 18 датских надписях<sup>13</sup>. Причем датские

<sup>11</sup> Надпись Gs 9 с формами **eftiR** и **eftir** подписана Ливстеном и Балли. Возможно, именно влиянием Балли можно объяснить формы **eftiR** и **eftir**, тем более что вторым предлогом с этим же значением в этой надписи оказывается **at** — любимый предлог Балли (см. ниже).

<sup>12</sup> Ög 151, 191, 199, 200, 206; U 162, 434, 662, 763, 764, 828; Sö 362, Sm SMUS, Vg 13, 75; Vs 1, 24.

<sup>13</sup> DR 3, 44, 55, 62, 67, 69, 83, 149, 271, 279, 287, 314, 317, 318, 329, 334, 335, 339.

надписи происходят в основном из Ютландии (одна из Южной Ютландии, а семь из Северной Ютландии). 10 надписей происходят из Сконе. Все датские надписи датируются временем 970–1020 гг. По типу надписи (РАК) шведские надписи из Вестергётланда с **u** соответствуют датским и могут быть отнесены самое позднее к началу XI века, хотя встречаются и более поздние надписи (см. Vg. 75). К этой же группе надписей можно отнести и надписи, где первая фонема в предлоге *eftir* обозначается рунами **au** и **ay**. Написания **auftriR**, **auftri**, **auftri**, **ayftriR**, **aytri** мы встречаем в пяти шведских<sup>14</sup> и восьми датских<sup>15</sup> надписях. Причем и в данном случае среди датских надписей преобладают надписи из северной Ютландии (пять надписей) и Сконе (одна надпись). Такие написания свидетельствуют о монофтонгизации дифтонга /au/ (> /ø /) и о качественном совпадении /ø/ < /au/ и с продуктом *i* — умлаута от /o/, и с /ø/, развившемся из /e/ перед губным согласным (/eftir/ > /øftir). Изменение /e/ > /ø/ предопределил огубленный характер следующего за гласным /f/ (/eftiR/ > /øftiR/), что не оставляет сомнения в том, что первым гласным в предлоге *eftir* в подобных надписях был передний огубленный гласный, скорее всего краткое /ø/. Однако в надписях рунического мастера Эрика, надписи которого тоже находятся в комунне Энчёпинг, нет ни одного случая написания предлога с **y**, **u** или даже **R**. Большинство (13 раз) составляют написания с **a-** (**aftir**) и по одному разу **ai** или **i**, т.е. если для языка Ливстена и вероятно Тидкумме мы должны принять произношение *øftiR*, то для языка Эрика следует признать традиционное предположение о преобладании формы с /e/ или /æ/. В отношении некоторых мастеров трудно сказать о форме предлога. Балли, который в подавляющем большинстве случаев использует предлог **at** (в 42 случаях из 46 случаев употребления предлогов со значением «в память о») использует предлог *eftir* только на четырех камнях. На камне U 729 **iftiR**, на камне Vs 24 из Вестманланда **ufteR**, и на камне из Естрикланда Gs 9 наряду **at** еще **eftir** и **eftiR** и на U 1161 **Rbti**, причем надписи на камнях U 729 и Vs 24 подписаны Балли, надпись на камне U 1161 подписан Балли и Фрёстенем и считается, что в ее создании принимал участие и Ливстен (RUNDATA), а надпись на Gs 9 по характеру рисунка считают работой и Балли и Ливстена. Несмотря на некоторое преоблада-

<sup>14</sup> Ög 88, Ög 165C, U 776, U Fv1974; 203, Vg 123.

<sup>15</sup> DR 85, 98, 99, 118, 127, 209, 230, 259.

ние форм, указывающее на произношение **eftiR** / **eftir** (3), форма **ufteR** на камне, подписанном Балли очевидно указывает на произношение *øftiR*.

Кроме того, форма, свидетельствующая о произношении /*øftiR*/ встречается и в четырех надписях из Готланда (G 92, G 94, G 215, G 373), в трех надписях из Вэстманланда (Vs 15, Vs 16, Vs 29), двух надписях из Эстерьётланда (Ög 71, Ög 208) и водной надписи из Естрикланда (Gs 6).

Таким образом, мы видим, что /*ø*/ в предлоге *eftiR* (> /*øftiR*/) могло обозначаться либо как **y**, либо как **u**, либо как **au**. Могла обозначать /*ø*/ и руна **R** в написаниях типа **RftiR** (/*øftiR*/). Первое использование руны **R** для обозначения передней огубленной гласной в предлоге *eftir* /*øftiR*/ **RftiR** мы находим уже в X–XI вв. По-видимому, еще до полного совпадения двух **r** (**r** и **R**) руна **R** обозначала не только второе **r** в середине и конце слова, но и /*ø*/ в предлоге *eftiR* (> /*øftiR*/) в начале слова, в тех областях, где произошла лабиализация /*e*/ перед губными согласными.

Написания предлога *eftir* с **y** **u** **au** (*ø*) в Уппланде, свидетельствующие об изменении /*e*/ > /*ø*/, характерны только для северо-западной части Уппланда и не встречаются в других его частях, а традиционные написания с **i**, **e**, **a** распространены по всему Уппланду, в том числе и на северо-западе<sup>16</sup>. В южной и западной части Уппланда, также как и в других шведских провинциях первая руна в предлоге *eftir* — почти всегда **i**, **e** или **a**, что свидетельствует об отсутствии перехода /*eftir*/ > /*øftir*/.

### 3. Лабиализация /*e*/ перед губными согласными в части древнешведских и древнедатских диалектов

Лабиализация /*e*/ в сочетании с губными согласными встречается и в древнедатском, где часты формы типа *støfte* (stifte), *brystær* (brister), *drøper* (dræper) *lyvær* (lever) (Brøndum-Nielsen 1950, I: 213–218). Причем именно Ютландия была очагом распространения этого изменения. Беннике и Кристенсен в начале XX века отмечали, что для большей части северной Ютландии лабиализация перед губными «является фактически повсеместной» (ibid.). Соответственно многим сохраняющимся нелаби-

<sup>16</sup> 37 надписей с **aftiR** или **aftir**, 16 надписей с **abtiR** или **abtir**, около 40 надписей с **eftiR**, 11 надписей с **eftR**, более 40 надписей с **iftiR**, 12 надписей с **iftir**. Все эти подсчеты относятся к руническим камням северо-западного Уппланда (камни с U 701 по U 1146).

ализованным передним гласным датской литературной нормы (формы в скобках) соответствуют в Ютландии передние огубленные гласные, см.: *sgrøw'* (skrev), *schw'* (stiv), *knyw'* (kniv), *lyw'* (liv), *brøw* (brev), *røw*, *Røw'* (ræv), *gyw't*, *gy.wt* (gifte), *sgrøwt* (skrift) — Bennike, Kristensen 1898–1912, I: 59–60; II. Kort 28. Тексты на ютландских диалектах XX века показывают, что лабиализация передних гласных продолжает оставаться характерной их чертой, ср. особенно диалекты северной, восточной и западной Ютландии, ср. формы *løvvi*<sup>17</sup> (датское литературное *levende*), *skryvv* (skrive), *jyvt* (gift), *bløvven* (bleven), *bløv* (blev), *blyw* (blive), *blywə* (bliwer), *nøvv* (næve), *Lyw* (Livø), *skrøv* (skrev), *drøw* (drev), *dryv* (drive), *lyw* (liv), *blyu* (blive), *skrywæn* (skriveren), *evelskywer* (æbleskiver), *knyu* (kniv) (Jensen 1944; Nielsen 1980: 29–31, 46, 50–62, 80–81, 108, 145), ср. также формы восточноютландского говора Хоульбьерга *blyw* (blive), *dryw* (drive), *skryw* (skrive), *løw* (leve), *gyft sə* (gifte sig), *skywt* (skifte), *hwøwt* (vifte) — Jensen 1944 и западноютландского говора Стаунинга, ср. *bly8.* (blive), *dry8.* (drive), *kny8'* (kniv), *sgry8.* (skrive), *sty8'* (stiv), *sgRø8t* (skrift), *rø8t* (rift) — Sandvad 1931: 13, 15. В современных говорах Сконе и Халланда не происходит такого всеобщего огубления передних гласных как в Ютландии, однако и здесь в отдельных говорах и в отдельных словах мы встречаем огубленные гласные перед или после губных согласных (ср., напр. говоры Льюнитса, Осбу, Луггуде, Рённеберга), ср. формы *søm:a* (simma), *tøm:or* (timmer) — Ingers 1939: 49, 62; *løvər* (lever) — Wigforss 1913.

В диалектах Вестергётланда лабиализация передних гласных в сочетании с губными не достигает той степени распространения, которая была характерна для этого явления в Ютландии, но в некоторых говорах Вестергётланда есть целый ряд примеров примеров лабиализации передних гласных по соседству с губными согласными, см.: *drövvj* (driva), *hömm* (hem), *kvöttar* (kvittar), *lörrpa* (lirpa), *vörrke vyrke* (virke), *klyva* (kliva), *löftəkə* (livstykke) — Götlind 1940–1941: 147–149, 154. Причем некоторые слова с лабиализацией распространены по всему Вестергётланду, ср. *klöppa* (klippa), *söllver* (silver) — *ibid.*, 149.

Что касается Уппланда, где рунические надписи несомненно свидетельствуют о существовании лабиализации /e/ в предлоге *eftig* в некоторых уппландских диалектах, то современные диалекты показывают лабиализацию только в отдельных

<sup>17</sup> Транскрипция источников.

словах, см., напр. формы *lyvstytyje* (livstycke), *tyu* (tvi) — Schagerström 1945–1949: 9.

### 3. Выводы

Распространение надписей с **e**, **i** и **a** в слове *eftiR* в областях, где распространены написания с **R**, **y**, **u** и **au**, свидетельствует о том, что и традиционные написания с **e**, **i** и **a** также могли обозначать /ø/. Именно такое сосуществование написаний **eftiR**, **yftiR**, **uftiR** и **RftiR** для обозначения /øftiR/ явилось основанием для появления значения /ē/, /e/ и /æ/ у руны **R**. Мастер рунического письма в областях изменения /eftiR/ > /øftiR/ (**yftiR**, **uftiR**, **auftiR**, **RftiR**), продолжая традицию написания **eftiR**, обозначал руной **e** передний огубленный гласный, и, соответственно, одинаковое значение написаний **eftiR** и **RftiR** могло интерпретироваться мастером, в языке которого не было изменения /e/ > /ø/ в слове *eftiR*, как обозначение /e/ руной **R**. Именно такая реинтерпретация и стала основанием для появления значения /ē/, /æ/ и /e/ у руны **R**.

Можно предположить два центра распространения изменения *eftiR* (> /øftiR/). Более ранний, в Ютландии (прежде всего в Северной Ютландии), откуда это изменение в конце X века, и распространились в Сконе и далее в Швецию, и более поздний центр распространения этого изменения в части диалектов Уппланда.

### Литература

- Steblyn-Kamenskiy M. I. 1966: Skandinavskiy rotatizm [Scandinavian rotacizm] // *Oчерки по diaхронической фонологии скандинавских языков*. Leningrad, 1966.  
 Стеблин-Каменский М. И. Скандинавский ротацизм // *Очерки по диахронической фонологии скандинавских языков*. Л., Издательство ЛГУ, 1966, 31–38
- Axelsson J. 1993: *Mellansvenska runnristare. Förteckning över signerade och attribuerade inskrifter*. Institution för nordiska språk, Uppsala universitet 1993.
- Bennike V., Kristensen M., 1898–1912: *Kort over de danske folkemål med forklaringer*. København, Gyldendalske boghandel — Nordisk forlag, 1898–1912.
- Brate E., 1925: *Svenska runnristare*. Akademisk förlag, 1925.
- Brøndum-Nielsen J. 1950: *Gammeldansk grammatik*. Bd 1. Schultz forlag, København, 1950.

- Götlind J. 1940–1941: *Västergötlands folkmål*. Del 1. A.-B. Lundequistska bokhandeln, Uppsala 1940–1941
- Ingers I., 1939: *Studier över det sydvästskånska dialektområdet*. Gleerup, Lund, 1939.
- Jensen E. 1944: *Houbjergmålet: bidrag til beskrivelse af en østjysk dialect*. Schulz, København, 1944.
- Larsson P. 2002: *Yrrunan. Användning och ljudvärde i nordiska runinskrifter*. Institut för nordiska språk. Uppsala universitet. 2002 (Runrön 17). 245.
- Nielsen N. Å. 1980: *Dansk dialektantologi II. Jydsk*. Hernovs forlag, Odense, 1980.
- Peterson L. 2010: Lexikon över urnordiska personnamn. Uppsala, Institut för språk och folkminnen, 2010 [www.sofi.se](http://www.sofi.se) (23.03.2023)
- Peterson L. 2002: Nordisk runnamnlexikon. Språk- och Folkminnesinstitutet, Uppsala, 2002.
- RUNDATA — Samnordisk runtextdatabas Uppsala Universitet 1996 (продолжающийся проект)  
<http://www.nordiska.uu.se/forskn/samnord.htm> (23.03.2023)
- Sandvad H. 1931: *Stauningsmålet*. Aarhusstifts bogtrykkeri, Århus, 1931.
- Schagerström A. 1945–1949. Grammatik över Gräsömålet i Uppland (SvLm 51). Stockholm.
- Spurkland T. 2001. I *begynnelsen var fuþark: norske runer og runeindskrifter*. Skrifter fra Landslaget for norskundervisning 138. Oslo.
- Stille P. 1999: *Runstenar och runristare i det vikingatida Fjædrundraland. En studie i attribuering*. Institutioner för nordiska språk. Uppsala universitet, 1999. (Runrön 13).
- Wigforss E. 1913: *Södra Hallands folkmål*. Norstedt & Söner, 1913.